

## **1994 GEBURTSTUNDE**

**März 1994 Firmengründung**  
der SAM Engineering GmbH durch drei Gesellschafter  
Firmensitz in Mühlthal/Nieder-Ramstadt (bei Darmstadt)

**Juni 1994 Aufnahme des operativen Geschäfts**  
Übersetzung & Softwarelokalisierung

## **1995-2006 Erweiterung des Portfolios: Vertrieb**

1995-1998: Europaweiter Vertrieb des TM-Tools XL8  
von Globalware Inc., Los Angeles

1998-2006: Deutschlandweiter Vertrieb des Software-  
lokalisierungs-Tools CATALYST von Alchemy Ltd., Dublin

## **Ende 2001 Gesellschafter**

Hajo Pajatsch Alleiniger Gesellschafter von SAM Engineering

## **seit 2007 Wieder Konzentration auf Kernkompetenz**

Übersetzen von Technischer Dokumentation,  
Softwarelokalisierung und Multilinguales DTP

## **Nov. 2009 Führungswechsel**

Heike Klaum-Frenzel: neue Geschäftsführerin  
Hans-Joachim Pajatsch: Rückzug aus dem operativem Geschäft

## **April 2011 Namensänderung**

Umfirmierung in SAM Xlation und Umzug nach Darmstadt

## **Nov. 2011 Erweiterung des Portfolios**

Übersetzungen in den Bereichen Technik, Wirtschaft  
und Recht, Dolmetschen und Interkulturelles Consulting

# **2014 Jubiläum: 20 Jahre SAM Xlation**